

**М**алые зависящие от импорта страны, особенно в Африке, были серьезно затронуты продовольственным и экономическим кризисами. Более того, многие страны в разных районах мира, в частности в регионе Африканского Рога, по-прежнему переживают кризис. Эти кризисы бросают вызов нашим усилиям по достижению цели в области развития, предусмотренной в Декларации тысячелетия (ЦРТ), которая касается сокращения доли людей, страдающих от голода, наполовину к 2015 году. Даже если этой ЦРТ удастся достичь к 2015 году, примерно 600 млн. человек в развивающихся странах по-прежнему будут недоедать. Наличие 600 млн. человек, ежедневно страдающих от голода, недопустимо. Все международное сообщество должно уже сейчас предпринять решительные действия и проявить ответственность, чтобы люди во всем мире более не страдали от отсутствия продовольственной безопасности.

В данном издании доклада «Положение дел в связи с отсутствием продовольственной безопасности в мире» основное внимание уделяется волатильности (колеблемости) продовольственных цен. Наши организации продолжают проводить мониторинг продовольственных цен и предупреждать мир о существующих проблемах посредством подготовки ряда аналитических докладов о тенденциях в отношении продовольственных цен и их текущей волатильности за последние годы, поскольку эти проблемы по-прежнему вызывают озабоченность правительств и людей во всем мире. По существу, согласно многочисленным прогнозам, в будущем ожидается сохранение высокого уровня и волатильности продовольственных цен. В связи с этим, мы с удовлетворением отмечаем, что в 2011 году министры финансов и председатели центральных банков «Группы двадцати» («Двадцатки») активно проводили политику, направленную на снижение уровня волатильности продовольственных цен.

Благодаря использованию ранее имевшихся данных из различных источников и исследований, в настоящем докладе проводится более глубокий глобальный анализ в целях выяснения положения, сложившегося на внутренних рынках, и извлечения уроков глобального продовольственного кризиса 2006-2008 годов. В частности, в докладе подчеркивается, что воздействие изменений мировых цен на продовольственную безопасность и питание домохозяйств в очень большой степени зависит от конкретных условий: а именно от товара, национальной политики, влияющей на последствия цен мировых рынков для внутренних рынков, демографических и производственных параметров разных домохозяйств и ряда других факторов. Такие различные последствия, как в рамках отдельных стран, так и между ними, указывают на необходимость совершенствования данных и анализа, с тем чтобы правительства могли проводить более правильную политику. Более правильная и более предсказуемая политика может способствовать не только сокращению нежелательных побочных эффектов в других странах; она способна наряду с этим снизить остроту проблемы отсутствия продовольственной безопасности и уменьшить волатильность внутренних цен на отечественных рынках. В настоящем докладе также проводится четкое различие между уровнем продовольственных цен и колебаниями этих цен (волатильностью цен), поскольку издержки и выгоды высоких цен на продовольствие существенно разнятся от издержек, связанных с волатильностью цен, особенно когда их колебания являются непредсказуемыми.

Мы также продолжаем обращать особое внимание на двуединый подход, предусматривающий как расширение краткосрочного доступа к продовольствию, так и увеличение производства продовольствия в среднесрочной перспективе, для достижения долгосрочного укрепления продовольственной безопасности. В краткосрочной перспективе крайне важно разработать эффективные с точки зрения затрат страховочные сети, которые в нужное время оказывают требуемую адресную помощь тем, кому она больше всего нужна. Такие краткосрочные меры воздействия важны для бедных семей, поскольку даже временное нарушение процесса поступления в организм ребенка калорий, белков и микроэлементов в первые его тысячу дней жизни способно привести к необратимому сокращению умственных способностей, а тем самым и его возможностей в плане получения дохода. В некоторых случаях это будут потребители, чей располагаемый доход испытывает серьезное воздействие роста продовольственных цен. В других случаях это будут бедные мелкие сельскохозяйственные производители, нуждающиеся в помощи для преодоления

трудностей, вызванных ростом цен на потребляемые факторы, который в отсутствие четко функционирующих рынков кредита может помешать им увеличить производство и обеспечить столь необходимые поставки на внутренние и мировые рынки, а также увеличить свои доходы.

В долгосрочном плане инвестиции в сельское хозяйство и повышение устойчивости сельскохозяйственных предприятий остаются ключом к обеспечению устойчивого доступа к продовольствию для всех и уменьшению уязвимости к таким факторам, как волатильность цен и стихийные бедствия, например, засуха. Улучшенные семена и технологии сельскохозяйственного производства, а также удобрения и орошение, которые способны обеспечить устойчивый рост производительности и уменьшить производственные риски, должны быть предоставлены в распоряжение сельхозпроизводителей, особенно мелких, как государственным, так и частным сектором. Правительства должны обеспечить создание прозрачной и предсказуемой нормативной среды, стимулирующей частные инвестиции и способствующей росту производительности труда в сельском хозяйстве. Нам необходимо сократить объем пищевых отходов в развитых странах посредством мер просвещения и соответствующих мер политики и снизить потери продовольствия в развивающихся странах за счет наращивания инвестиций во всю производственно-ценовую цепочку, особенно в сектор переработки продукции после уборки урожая. Более устойчивое управление нашими природными ресурсами, лесным и рыбным хозяйством имеет решающее значение для обеспечения продовольственной безопасности многих беднейших членов общества.

Мы оптимистично смотрим на перспективу достижения глобальной продовольственной безопасности. Мы достигли определенного прогресса в прошлом и достигнем еще большего в будущем, однако только в том случае, если мы будем привержены целям проведения благоприятной политики, обеспечения транспарентной информации о рынках, проведения серьезной аналитической работы и надлежащих научных исследований, а также обеспечения достаточных финансовых средств для принятия соответствующих мер вмешательства. Все международное сообщество должно стремиться к повышению значимости агропродовольственного сектора, причем не только в течение следующих нескольких лет, но и на весь период, пока не будет достигнуто такое положение, при котором для каждого в любое время будет обеспечена физическая, социальная и экономическая доступность к безопасному и питательному продовольствию в достаточных количествах, отвечающему их пищевым потребностям и продовольственным предпочтениям, для ведения активного и здорового образа жизни. И даже после того, как это будет достигнуто, сельскохозяйственная и продовольственная безопасность должна оставаться первоочередной задачей как для правительств стран, так и для мирового сообщества, с тем чтобы обеспечить стабильность этих достижений. Неотъемлемой частью этого должны быть более значительные инвестиции в сельское хозяйство, создание «страховочных сетей», ориентированных на тех, кто находится в наиболее уязвимом положении, а также меры по снижению волатильности продовольственных цен.

Это – третье издание данного доклада, который был совместно подготовлен Всемирной продовольственной программой (ВПП) и ФАО в рамках оказавшегося плодотворным проекта. В этом году к этому сотрудничеству впервые присоединился Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР). Мы ожидаем, что в результате совместной работы наших трех организаций доклад будет более актуальным с аналитической точки зрения и более функциональным в плане его результатов. Мы также хотели бы выразить признательность министерству сельского хозяйства Соединенных Штатов за его неизменную готовность делиться своим опытом и вносить вклад в подготовку этого доклада.



**Жак Диуф**  
Генеральный директор ФАО



**Канайо Ф. Нванзе**  
Президент МФСР



**Жозетт Ширан**  
Исполнительный директор ВПП

Доклад «Положение дел в связи с отсутствием продовольственной безопасности в мире» за 2011 год был подготовлен под общим руководством Хафеза Ганема, помощника Генерального директора, и в соответствии с указаниями руководящей группы Департамента экономического и социального развития. Техническая координация работы над публикацией осуществлялась Дэвидом Доу (который также был техническим редактором доклада), Костасом Стамулисом и Китом Вибе из Отдела экономики сельскохозяйственного развития (ESA). Мишель Кендрик отвечала за координацию всей работы по редактированию, оформлению, верстке и печатанию. Анна Дория Атнонаццо обеспечивала четкую административную поддержку на протяжении всей работы, а сотрудники Отдела статистики (ESS) подготовили исходные данные по недоеданию.

Это третий выпуск доклада, который был подготовлен совместно Всемирной продовольственной программой (ВПП) и FAO. Кроме того, в этом году в качестве соиздателя к ним присоединился Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР). Линн Браун (ВПП) и Джеффри Ливингстон (МФСР) координировали поддержку со стороны своих соответствующих учреждений. Кевин Кливер и Шантану Матур из МФСР также оказывали содействие этой совместной работе.

Глава «Недоедание в мире» была подготовлена Отделом статистики (ESS) Департамента экономического и социального развития; основные технические материалы для нее были представлены Карло Кафиеро, Пьетро Дженнари, Йозефом Шмидхубером и Шахлой Шапури (последняя представляла Службу экономических исследований Министерства сельского хозяйства США [МСХ США]).

Остальные три главы были подготовлены Департаментом экономического и социального развития с использованием технических материалов Мулата Демеке (ESA), Адама Пракаша и Джорджа Рапсоманикиса, Отдел торговли и рынков (EST), и Аны Паулы де-ла-О Кампус и Элизабет Гарнер, Отдел гендерных вопросов, равенства и сельской занятости (ESW). Вставка о лесах и продовольственной безопасности была подготовлена Полом Вантоммом из Департамента лесного хозяйства. Вставка об опыте ВПП в период продовольственного кризиса была предоставлена Линн Браун из ВПП. Джордж Рапсоманикис (EST) предоставил вставку о результатах работы совещания министров сельского хозяйства «Двадцатки».

Карло Кафиеро и Чинция Черри подготовили техническое приложение под руководством Пьетро Дженнари и при поддержке Глэдис Морено-Гарсии, Сивалингума Рамасавми, Кари Руммукаинен и Натали Труба (ESS).

Чрезвычайно полезны были ценные замечания, предложения и вклады со стороны, полученные по первому варианту этого доклада от Дерека Хиди (Международный исследовательский институт продовольственной политики [ИФПРИ]) и Питера Тиммера (Гарвардский университет), как и полученные на различных этапах замечания от заместителя генерального директора по распространению знаний Анн Тутвилер (FAO); Бубакера БенБелхассена из Канцелярии генерального директора (ODG); Эрдгина Мане (ESA), Карло Кафиеро и Йозефа Шмидхубера (ESS), Мерритт Клафф, Дэвида Халлама и Джейми Моррисона (EST), Евы Кроули (ESW), Хуберта Джорджа из Отдела земельных и водных ресурсов Департамента управления природными ресурсами и охраны окружающей среды (NRL); Астрид Агостини, Софи Дескарж, Ги Эверса, Клаудио Грегорио, Мохамеда Мансури, Сюзанн Расвант, Евгении Серовы, Гарри Смита и Бенуа Вейерет из Департамента технического сотрудничества, Отдел инвестиций (TCI), Луи Бокеля, Карела Калленса, Арианны Кариты, Ричарда Чайна, Гюнтера Фейлера, Стефано Гавотти и Дэвида Фири из Отдела по поддержке разработки политики и программ Департамента технического сотрудничества (TCS); а также Ганеша Тапа из Отдела Азии (МФСР). Али Дорудян и Кристиан Моралес-Опасо оказали неоценимую помощь в поиске информации.

Ряд данных был любезно предоставлен Соломоном Асфави и Роминой Каватасси (ESA), Эрикой Феликс и Ирины Мальцоглу из Отдела климата, энергетики и землевладения (NRC) Департамента природных ресурсов и охраны окружающей среды, Мусой Каборе (директор) и Адамой Курсангамой, Управление перспективного планирования, сельскохозяйственной и продовольственной статистики и Главного управления развития сельской экономики Министерства сельского хозяйства, водного хозяйства и рыбных ресурсов Буркина-Фасо, а также Пьедад Мойя (Международный исследовательский институт по рису).

Удобочитаемость отчета была значительно улучшена благодаря редакторской работе Пола Нита. Языковое редактирование, графические работы и верстка были обеспечены Флорой Дикарло и «Вижнтайм». Переводческие и полиграфические услуги были предоставлены Службой программирования заседаний и документации Департамента общеорганизационного обслуживания, людских ресурсов и финансов.